# ***CV***

**Ahmad Ali Ammar**

**Senior English/Arabic Translator**

# ***Personal Information:***

***Name***: Ahmad Ali Ammar

**Address**: Nasr City- Cairo, Egypt

***Date of Birth:*** September. 22, 1976

***Marital status:*** Married with five children.

***Mobile:*** +20-106-050- 26-81 (Inc. WhatsApp)

E-Mail: ahmadammaar229@gmail.com

***Academic Qualifications:***

BA from the Faculty of Languages. & Translation, Department of Islamic Studies in English, and English Literature, Al-Azhar University. General Grade: Very Good, 2001.

***Work Experience:***

* **July 2001**

- English teacher in al-Ridwan school, Nasr City, Cairo.

* **July; 2002 till January; 2008.**
* Full time translator with Al-Falah Foundation for Translation, Publication and Distribution.

Job Description: My work with Al-Falah is mainly focused on translating economic, medical, political, scientific and religious books and other texts and articles from Arabic into English and vice versa. It also involves proofreading and editing many texts in both languages in addition to doing some research necessary for the process of translation. **I have translated a lot of Islamic books like (*Nor Al-Yaqeen Fi Sirat Sayed Al-Mursaleen)* by Sheikh Mumhammad Al-Khudary**.

* **January; 2008 till Dec. 2013**
* Translator & Import Manager for Al-Reda Group for Trading & Development.
* My job with them is to handle all English correspondences and manage all purchased goods from different countries through the importing process and contacting with all suppliers all over the world. I also was responsible for dealing with Egyptian Customs and Banks and finishing shipping documents from both sides.
* **January; 2014 till Now**
* **Full Time translator with JudiME co.** [**www.judime.com**](http://www.judime.com)**.**

**Job Description:**

We have been working with local and international companies in a variety of fields, such as medical, software development, telecommunications, automotive, healthcare and Office equipment, pharmaceuticals, product manuals, marketing, financial, banking, business and commerce, Information Technology, technical, political, HR and others.

* Part Time & Freelance Translator with Future Group & Torjoman & Seatongue Company (Up till Now)
* Freelance Translator with CBO Arabia Co.[www.CBOArabia.com](http://www.cboarabia.com/)
* Freelance Translator with Qtrans Language Solutions Global
* Part Time Translator with Islam Question & Answer Website in Saudi Arabia [www.islamqa.com](http://www.islamqa.com)

**Client List:**

**I have served many global clients such as:**

**Schneider Electric**

**Avaya**

**Philips**

**Harvard University**

**Hill-Rom**

**Johnson**

**Merck**

**Smart**

**Ikea**

**Total**

**Amazon (Amazon Web Service)**

**Twitter**

**EPSON**

**XBOX**

**Nissan**

**Ford**

**Toyota**

**Arizona State University**

**Caterpillar**

***Language Skills:***

1- Arabic (native)

2- English (Fluent spoken and written)

3- German (Good command of written and spoken German)

***CAT Tools:***

I have enough experience in dealing with all Cat Tools in general such as:

* SDL Trados - TMS
* Translation Workspace - Smartling
* Wordfast - XTM
* Memosource - MemoQ